

Kanshikan Tsunemori Akane
Psycho-pass

By Miyoshi Hikaru

AND GEN UOBUCHI

Publisher Shueisha Magazine; Jump Square

TRANSLATOR: TALESOFREUS
SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス







WHEN I HEARD THAT YOU FELL INTO THE HANDS OF THE PUBLIC SAFETY DEPARTMENT, I FELT THAT IT WAS TERRIBLY UNFORTUNATE.

BUT, THAT FACE... PLASTIC SUB-BODY? *

WHEN YOU WERE AT OSA ACADEMY, YOU HELPED TOO, RIGHT?

THIS BRINGS BACK MEMORIES

IT'S BEEN THREE YEARS, HUH?

YOUR FRIEND SENBUJI TOYOHISA ACHIEVED WHOLE-BODY CYBERIZATION TOO, RIGHT?



COMING
THAT BODY
BROU-
TURE,
WOLVES &
GIFTER-
BUT PERSON

NO,
THAT'S
NOT IT.

YOU CAN'T TELL THE DIFFERENCE BETWEEN THIS BODY AND A HUMAN BODY AT ALL, CAN YOU?

BUT ARTIFICIAL BODY TECHNOLOGY THAT'S THIS FLAWLESS HASN'T BEEN MADE OPEN TO THE PUBLIC.

藤間一郎

NOTHING OF
THE TOUMA
KOUZABUROU
YOU KNOW IS
LEFT EXCEPT
HIS BRAIN.

I'M
NOT
THE
ONLY
KASEI
JOSHU
...

AND I'M
NOT
ALWAYS
KASEI
JOSHU,
EITHER.

IN A
PRECISE
SENSE,
THAT'S
NOT
THE
CASE.

THE CLAWED
OR THOSE
ABOVE-EAR
MONSTER-HA-
RDERS THAT
PROBABLY
LIVED SOCI-
ETY IN NINE
THE FIELD OF
THE PUBLIC
SOCIETY
ARE ALIVE.

WHAT'S
GOING
ON?

IT'S
NOT
EVEN
FUNNY.

IT ALSO
SERVES
AS A BIT
OF A
BREAK
FROM
OUR EV-
ERYDAY WORK.

WE
ALWAYS
TAKE
TURNS
USING
THIS
BODY...

OUR
BRAINS
ARE UNIT-
IZED SO
THAT
THEY CAN
BE SWAPPED
EASILY.



I WAS ONLY
ENTRUSTED
WITH
TALKING TO
YOU HERE
SINCE YOU
AND I ARE
OLD
FRIENDS.

YEAH,
I'M ONLY
A REP-
RESEN-
TATIVE.



"WE"
YOU
SAID?



YOU
SHOULD
KNOW
IT, TOO.

WE'VE NEVER
SHOWN OUR-
SELVES TO
PEOPLE, BUT
WHEN IT
COMES TO
OUR NAME,
WE ARE
FAMOUS IN A
MANNER OF
SPEAKING.



PEOPLE
CALL
US...

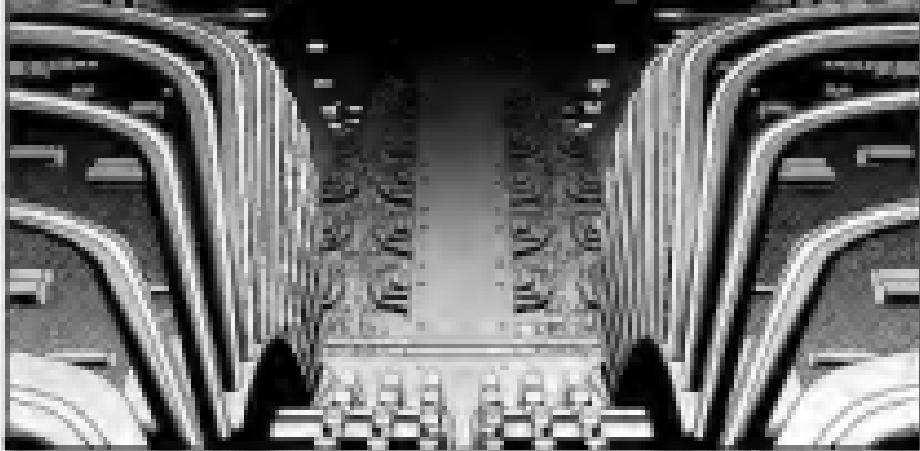


**THE
SIBYL
SYSTEM!**

#19

HEART
OF IRON





NO WAY...
COULD HE... TO
MAKONI-
KA'S MINION SP

AT THIS
PLACE,
THE PO-
SITION
INFOR-
MATION
IS LOST.

SO,
WHAT
ON
EARTH...

SHION'S SUR-
VEILLANCE
CAMERAS AND ALL
MATERIALS
REGARDING TO
UNDER-
GROUND WHO
SHOULD
CHECK IT HAD
DISAPPEARED.

AFTER
ALL IT
WASN'T
ONLY
KAZAMI.

IF THAT'S
TRUE,
THEN A
CORPSE
SHOULD
BE HERE.

HE DIDN'T
DISAP-
PEAR OF
HIS OWN
FREE
WILL...

HE CAN
CALCUL-
ATE
HOW TO
SURVIVE
IN ANY
SITUA-
TION.

NO
MATTER
HOW
WORKED
UP HE IS,
HE
WOULDN'T
RUN OFF.

OR HE WAS
KILLED IN A
WAY THAT
WOULDN'T
LEAVE ANY
TRACES OF
HIS BODY.

THEN,
ABDU-
CTION...
KIDNAP-
PING...



FOR EXAMPLE, USING THE DECOMPOSER MODE OF THE DOMINATOR OR SOMETHING.



A REPORT WAS RECEIVED FROM A CITIZEN.



HELLO,
SIGHTS
ON
SPEECH

ED
ED
ED
ED



A BROKEN DOMINATOR WAS FOUND ABANDONED.



EVEN CONSIDERING ALL THE CHAOS CAUSED BY THE RIOTS, IS IT REALLY POSSIBLE THAT HE WASN'T CAUGHT EVEN ONCE BY THE CAMERAS?

THERE'S AT LEAST 30 KM BETWEEN NONA TOWER AND HERE.



IT LOOKS LIKE BUREAU-AGENT OF THE PUBLIC SAFETY BUREAU AND WHEN IT ISN'T REPORTED, IT'S A CRIME.

I THOUGHT SCRAP IRON WAS SMALL CHANGE.



IT'S DAMAGED QUITE A BIT.

THESE'S NO MISTAKE THAT THIS IS KAGARI'S DOMINATOR.



SO THAT HE CAN AVOID BEING TRACKED.

DID HE BREAK IT HIMSELF?

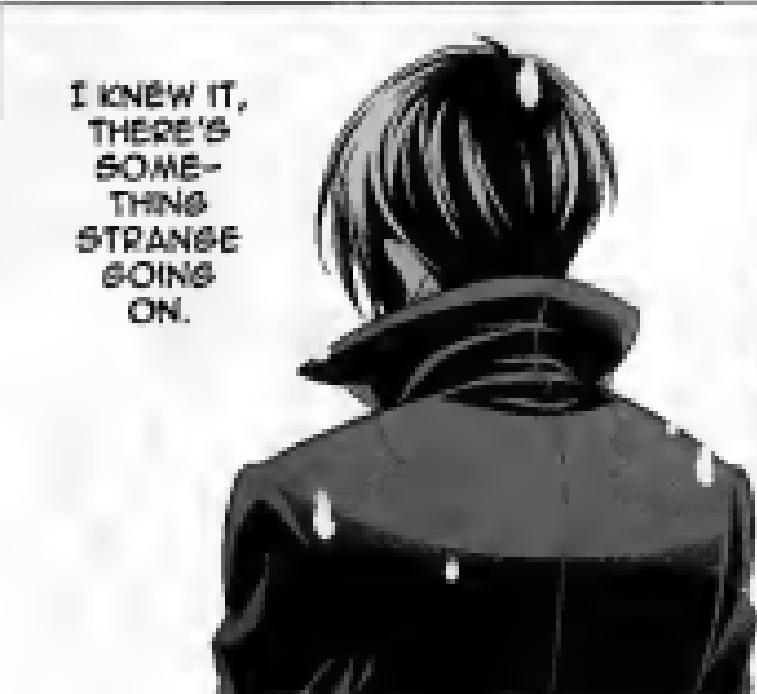


ITS BUILT-IN GPS ISN'T FUNCTIONING, EITHER.



IT WAS AN ATTEMPT AT DECEPTION BY SOMEONE WHO WANTS TO MAKE US THINK THAT...

O2...



I KNEW IT. THERE'S SOMETHING STRANGE GOING ON.

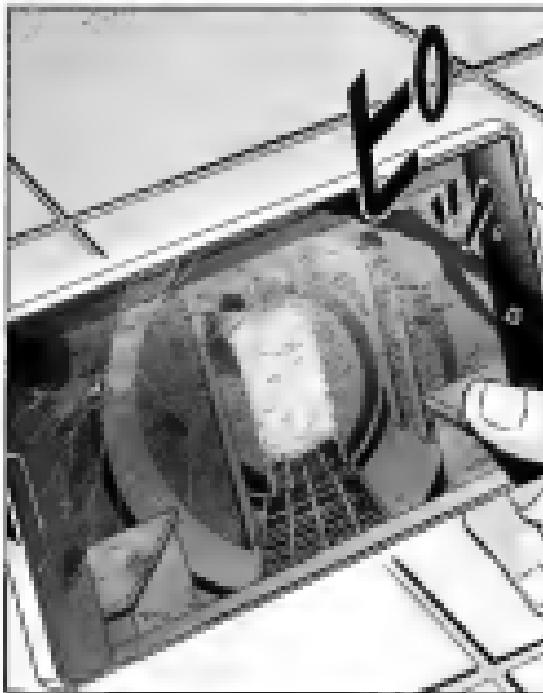


WHEN I THOUGHT GUNS WITH MYSELF & KAGAMI WAS REALLY GOING AWAY



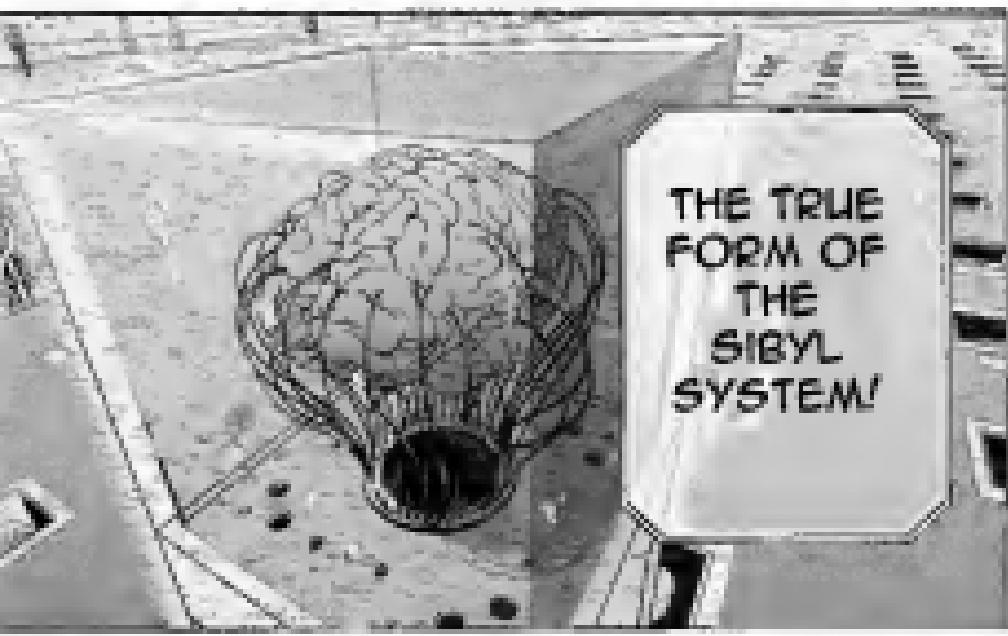
YOU
ALWAYS POKE
THE RIGHT
TARGET AND
JUST LIKE
YOU, TO
BUY THE
LEAST

AS
POKE
THE IN-
CIDENT
THIS
TIME.





THIS
IS...



THE TRUE
FORM OF
THE
SIBYL
SYSTEM!



AN EXTEN-
SIVE NET-
WORK OF
SUPERCOM-
PUTERS
PERFORMING
PARALLEL
DISTRIBUTED
PROCES-
SING.

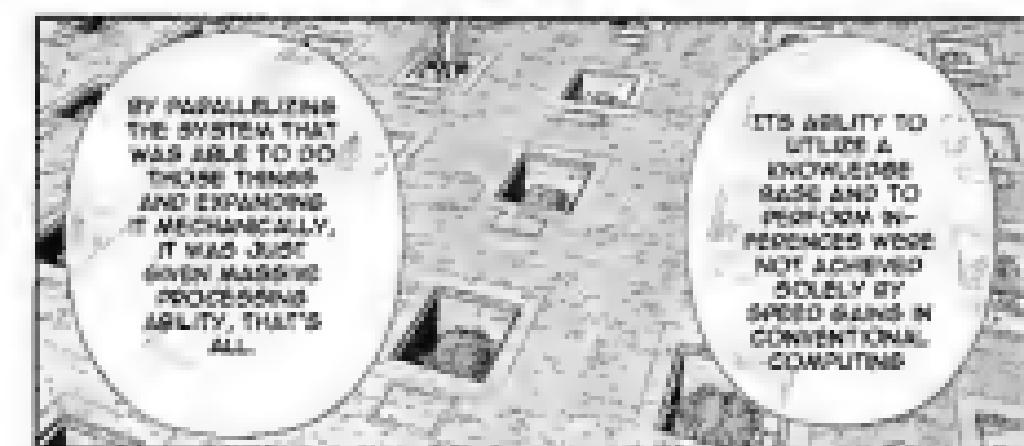


THE
SIBYL
SYSTEM
IS SAID
TO USE
A POP
MODEL.



IT'S THAT IT BECAME OLD-FASHIONED BEFORE TO ASK ABOUT TOYS SUCH AS COMPUTERS.

IT'S NOT REALLY A LIE, BUT IT'S FAR FROM THE TRUTH.



BY PARALLELIZING THE SYSTEM THAT WAS ABLE TO DO THOSE THINGS AND EXPANDING IT MECHANICALLY, IT WAS JUST GIVEN HUMAN PROCESSING ABILITY, THAT'S ALL.

CTB'S ABILITY TO UTILIZE A KNOWLEDGE BASE AND TO PERFORM INFERENCES WERE NOT ACHIEVED SOLELY BY SPEED GAINS IN CONVENTIONAL COMPUTING



Possibly because we kept this technology secret and used it carefully, today our country is able to function as the only country on earth ruled by law.

THE FACT IS THAT A SYSTEM THAT EXPANDS AND GOES BEYOND ITS ABILITY TO THINK BY INCORPORATING HUMAN BRAIN ACTIVITY WAS CREATED IN PRACTICAL USE MORE THAN 20 YEARS AGO.





SPECIFYING
CRIME DOCUMENTS, WHICH
INDICATE A
MORE PRO-
FOUND HUMAN
NATURE, RE-
QUIRES A
HIGHER DEGREE
OF THINKING
ABILITY AND
JUDGMENT.

AFTER ALL, THE
ABILITY TO
JUDGE USING
ONLY MECHAN-
ICAL PROGRAMS
IS LIMITED TO
STRESS MEA-
SUREMENTS
BASED ON THE
HUB CHECK AT
BEST.



AND
WE'RE
THE
ONES
WHO CAN
MAKE IT
HAPPEN.



WHAT
A
JOKE.



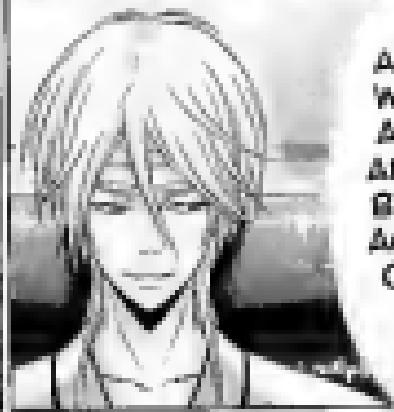
PEOPLE
ACCEPTED
THE SISYL
SYSTEM
BECAUSE
THAT'S
HOW IT
WAS PRE-
SENTED.

MANAGE-
MENT OF A
FAIR SOCIETY
BY MA-
CHINES, A
SOCIETY
THAT
DOESN'T
DEPEND ON
HUMAN
BODIES.

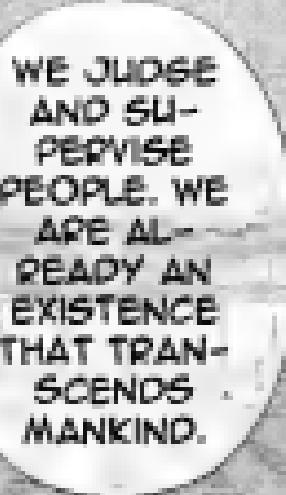


NO.

IT IS
BOUND-
LESS-
LY
FAIR.



AND YET, IT
WAS ACTU-
ALLY DONE
ARBITRARILY
BY YOU, AN
AGGREGATE
OF HUMAN
BRAINS?



WE JUDGE
AND SU-
PERVISE
PEOPLE. WE
ARE AL-
READY AN
EXISTENCE
THAT TRAN-
SCENDS
MANKIND.



AND
LIKE
THE
WAY
YOU
ARE.

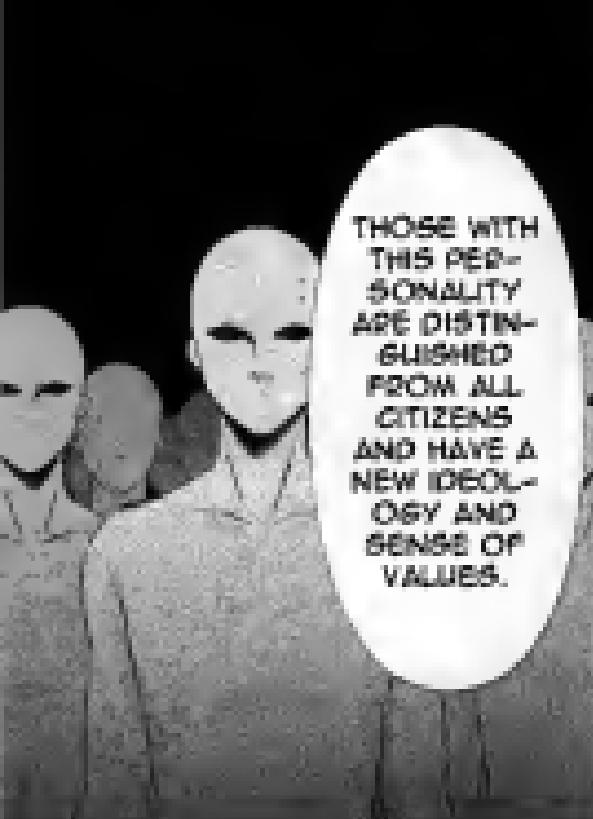
FOR
EXAM-
PLE,
LIKE
THE
WAY I
AM.

TOUMA
KOZA-
BURIU
IS SO.

THE FIRST
QUALIFICATION
TO BE A CON-
STITUENT
MEMBER OF
THE SHAYL
SYSTEM IS TO
HAVE AN IR-
REGULAR PER-
SONALITY THAT
DOESN'T FIT IN
WITH HUMAN-
KIND'S CON-
VENTIONAL
STANDARDS

WITHOUT AM-
BLESSINGLY EMPA-
THIZING WITH
OTHERS...
WITHOUT BEING
LOST TO EMOTI-
ON, YOU
SHOULD BE
ABLE TO
OVERSEE
HUMAN AC-
TIONS FROM
AN OUTSIDER'S
VIEWPOINT.

SUCH
TALENT
IS DE-
SIRED.



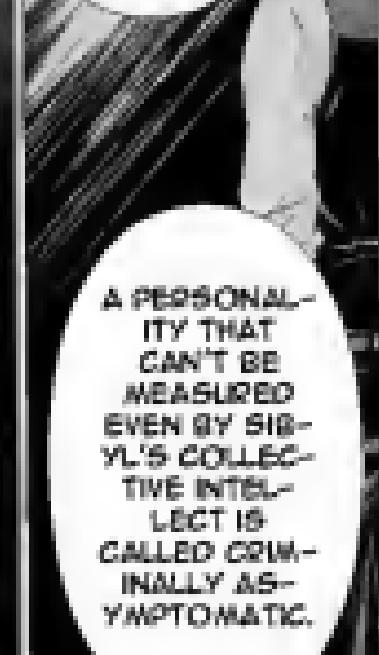
THOSE WITH
THIS PER-
SONALITY
ARE DISTIN-
GUISHED
FROM ALL
CITIZENS
AND HAVE A
NEW IDEOL-
OGY AND
SENSE OF
VALUES.

BY FINDING SUCH
VALUABLE
PEOPLE AND
TAKING THEM IN,
THE SYSTEM HAS
CONTINUED TO
EXPAND ITS
RANGE OF THINK-
ING AND GAINED
NEW POSSIBIL-
TIES AS AN IN-
TELLECTUAL
FORM.



YOU AND I...
ARE UNIQUE
HUMANS
WHO CRIME
COEFFICIENT
CAN'T BE
DETERMINED
FROM OUR
PSY-
CHO-PASS.

BECAUSE OF
THAT, I'VE
EXPERIENCED
A GREAT
DEAL OF
LONGNESS



A PERSONAL-
ITY THAT
CAN'T BE
MEASURED
EVEN BY SIS-
YL'S COLLEC-
TIVE INTEL-
LECT IS
CALLED CRIM-
INALLY AS-
YMPOTOMATIC.

I WAS PUZZLED AT FIRST, BUT I WAS ABLE TO UNDERSTAND ITS SPECTACULAR VERY QUICKLY.

I WAS ADDED AS A MEMBER OF THE SIBYL SYSTEM.

SO AFTER YOU FELL INTO THE HANDS OF THE PUBLIC SAFETY BUREAU, YOU DISAPPEARED WITHOUT LEAVING ANY EVIDENCE BECAUSE...

I FEEL THAT EVERYTHING IN THE WORLD IS UNDER MY RULE.

I UNDERSTAND EVERYTHING.

I FEEL LIKE I'M A PROPHET RIGHT OUT OF A MYTH.

OMNIPOTENCE ACHIEVED THROUGH THE EXPANSION OF BOTH UNDERSTANDING AND JUDGEMENT BY SHARING ONE'S COGNITION WITH OTHER BRAINS...

YOU CAN UNDER-
STAND THAT,
CAN'T
YOU?

SHOG-
GO-KUN,

BUT PLEA-
SURE BROUGHT
OUT BY INTEL-
LIGCT IS INFINITE.

THERE'S A LIMIT TO
THE AMOUNT
OF PLEA-
SURE A PERSON
CAN OBTAIN.

WE SHOULD BE PROUD OF THE NO-BILITY OF THE MIS-SION GIVEN TO BOTH OF US AS OUR FATE.

BUT WE DON'T NEED TO GRIEVE OVER IT ANYMORE.

BOTH YOU AND I HAVE BEEN ISO-LATED AND OPPRESSED IN THIS WORLD FULL OF CON-TRADICTIONS.

IT'S NOT REALLY HARD TO IMAGINE
YEAR I DID,

FOR YOU TO TAKE YOUR PROPER PLACE!

THE TIME HAS ALSO COME

THOSE AGE
QUALITIES
WE BASICALLY
SEEK
OUT IN
ORDER TO
FURTHER
EVOLVE THE
SIBYL
SYSTEM.

YOUR
INTEL-
LECT,
AND
DEEP
IN-
SIGHT...

BUT...
"VALIC
ESSAYS
ONLY IN
THE ACTS
BASED
ON ONE'S
FREE
WILL"...
THOSE
WERE
YOUR
WORDS,
RIGHT?

IT'S NOT
TO SAY
THAT WE
CAN'T
MAKE
YOU A
MEMBER
BY
FORCE.

YOU'RE
TELLING
ME TO
BECOME A
MEMBER
OF THE
SIBYL
SYSTEM?

IN FACT,
AS YOU
CAN SEE,
I'M STILL
MAIN-
TAINING A
SENSE
OF
MYSELF
AS
TOKARA
KOUJI-
BUUCHI

OF
COURSE,
THIS
WOULDN'
T IMPOSE
UPON
YOUR IN-
DEPEN-
DENCE
AS AN
INDIVI-
DUAL.

THE IDEA OF
BEING REDUCED TO A
COG IN A
MACHINE
ISN'T A
VERY AP-
PEALING
IDEA TO ME.

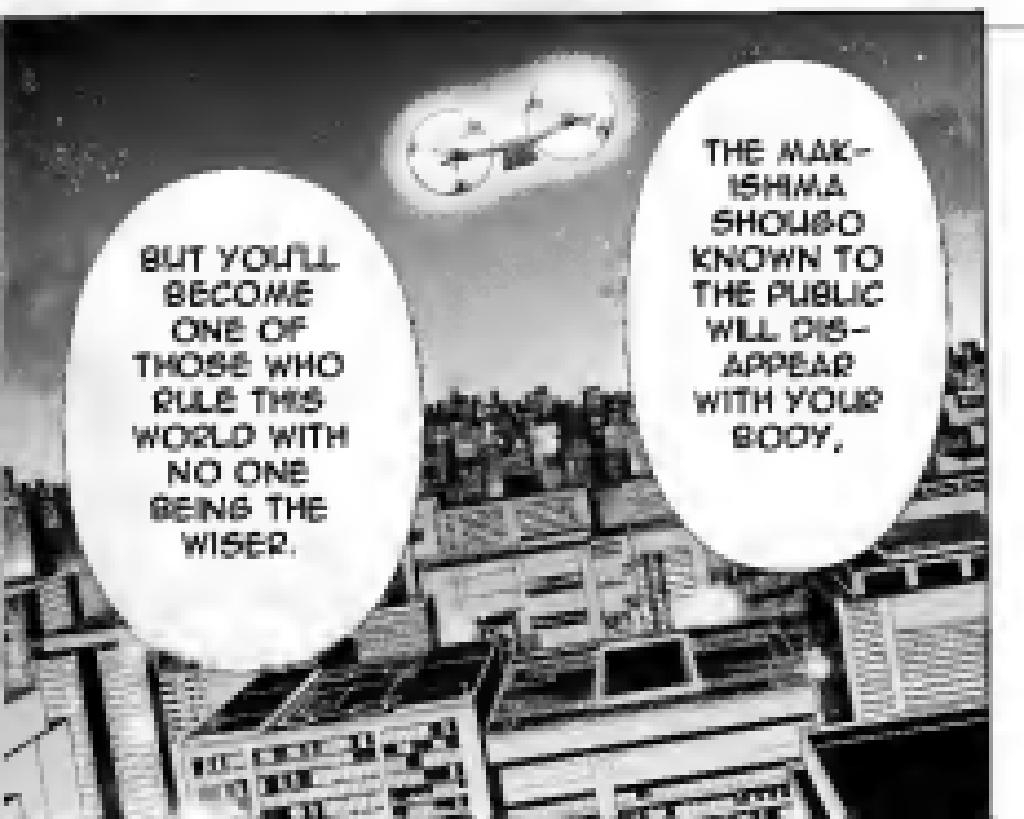
IN
OTHER
WORDS
...



THE OPERATION WILL BE COMPLETED ON OUR WAY TO THE MINISTRY OF WELFARE USING THE EQUIPMENT WE HAVE HERE.

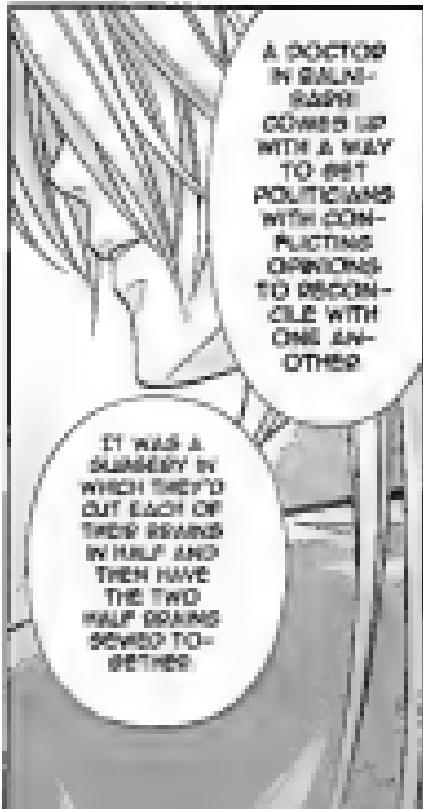


ALL YOU HAVE TO DO IS SAY A SINGLE WORD, "YES".



BUT YOU'LL BECOME ONE OF THOSE WHO RULE THIS WORLD WITH NO ONE BEING THE WISER.

THE MAKISHIMA SHOUBO KNOWN TO THE PUBLIC WILL DISAPPEAR WITH YOUR BODY.





FOR THE SELF-CONCEIT-ED LOT WHO THINK THAT "THEY COME INTO THE WORLD ONLY TO WATCH AND GOVERN ITS MOTION", SWIFT WRITES THAT IT IS THE MOST OBSCURE APPROACH.

ONCE THAT IS DONE SUCCESSFULLY, THEY COULD PRODUCE THAT MODERATION AS WELL AS SINGULARITY OF THINKING."



YOU'RE A GENIUS AT SADISM, SHOUGO-KUN.



BUT SWIFT IS.



I'M NOT.







YOU PROBABLY THOUGHT THAT I WOULDN'T RESIST UNTIL I KNEW WHERE I WAS.



BUT AS USUAL, YOU AREN'T VERY CAREFUL.



BY SAYING THAT, YOU HINTED THAT WE'RE IN TRANSIT.



YOU SAID "ON OUR WAY TO THE MINISTRY OF WELFARE" EARLIER.



SO I
JUDGED
THAT I
COULD
ESCAPE.



WE'RE
NOT
INSIDE
THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU,



AND THE
PLEASURE
OF BOY-
BOILING
THE
WORLD...



THE
JOY
OF
OM-
NIPO-
TENCE



YOU
SHOULD
VE
BEEN
ABLE
TO
UNDE-
STAND...



BUT UN-
FOR-TU-
NATELY
I'M NOT
INTO
BEING AN
UMPIRE
OR A
REFEE.



THAT
MIGHT
BE
PLEA-
SUARBLE
IN ITS
OWN
WAY.



YOU
MEAN
JUST
LIKE
GOD?



AS I
CAN'T
GENU-
INELY
ENJOY
THE
GAME IF
I WERE
ONE.

SCANS BY DAWSET 026 TRANSLATOR: TALES OF GUS TUMBLR.COM





SO I'D
LIKE TO
CONTINUE
TO PAR-
TICIPATE IN
IT AS A
PLAYER
FOREVER
AND EVER.

THIS
GAME
THAT
PEOPLE
CALL
"LIFE"
FROM
THE
BOTTOM
OF MY
HEART.



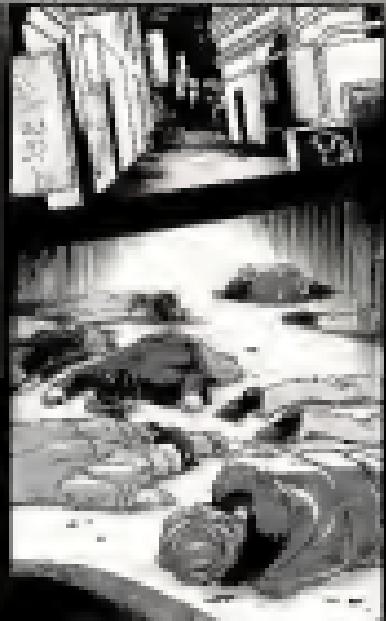
S-STOP
IT!

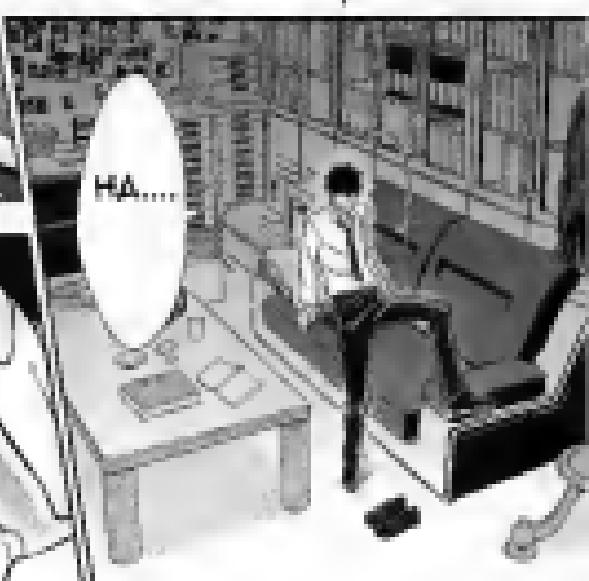


ARE YOU
AFRAID
OF
DYING

EVEN AFTER
GAINING
THE PER-
CEPTION OF
GOD?



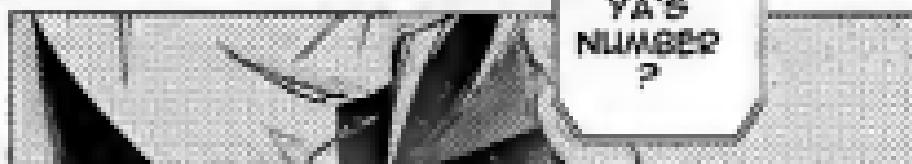






SORRY
FOR
CALL-
ING
YOU
SO
LATE.

AM I
COR-
RECT
THAT
THIS IS
KOUGA-
MI SHIN-
YA'S
NUMBER
?



IT'S NOT
SOMETHING
WORTH
YOU PUT-
TING YOUR
LIFE ON
THE LINE
TO PRO-
TECT.



TODAY, I
CAME TO
KNOW
THE TRUE
FORM OF
THE
SIBYL
SYSTEM.



UH?

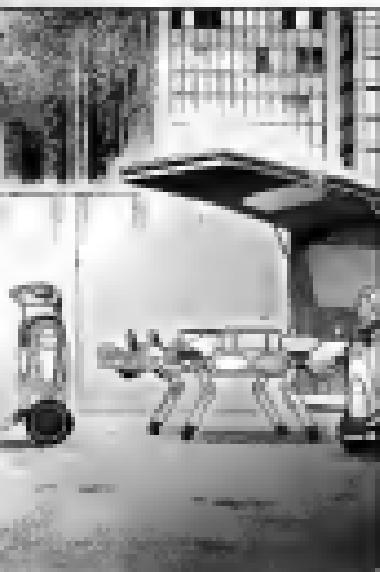
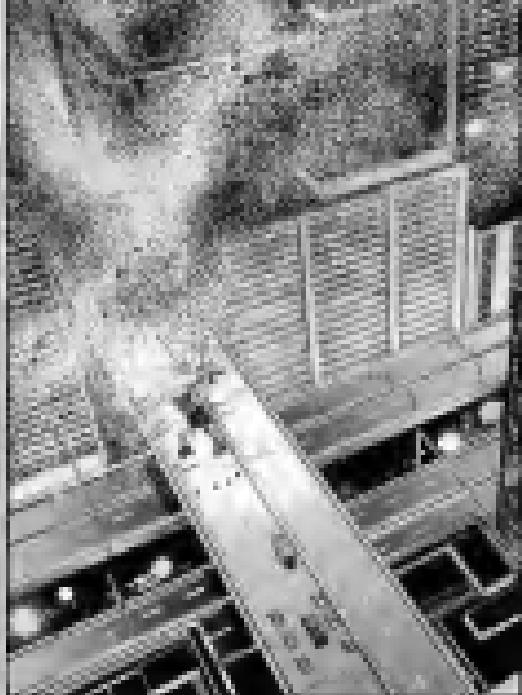


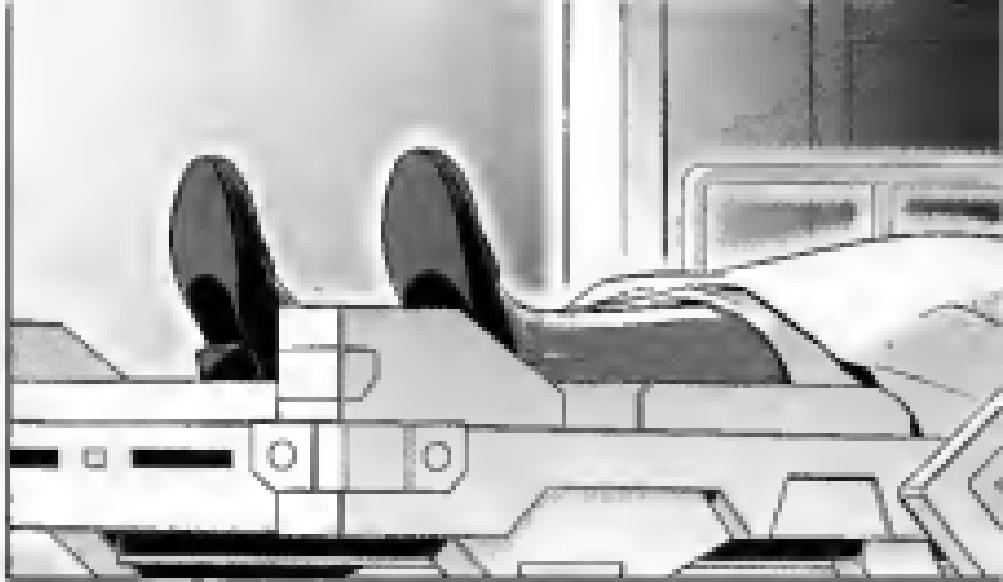
WELL
THEN,
I'LL SEE
YOU
AROUND.

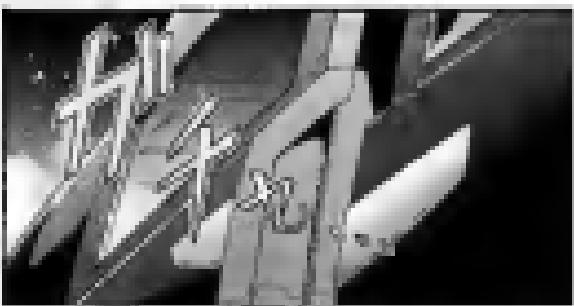


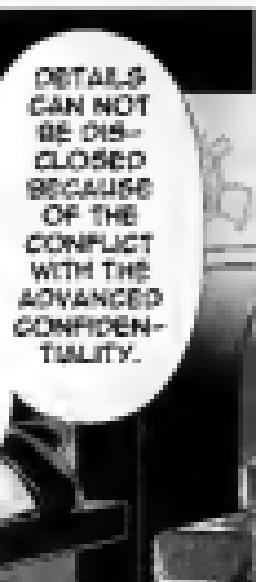
I JUST
WANTED
TO LET
YOU
KNOW
THAT.







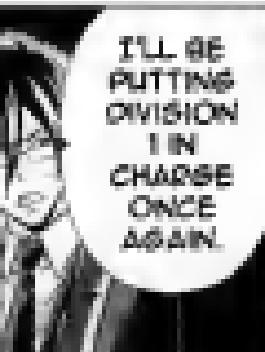




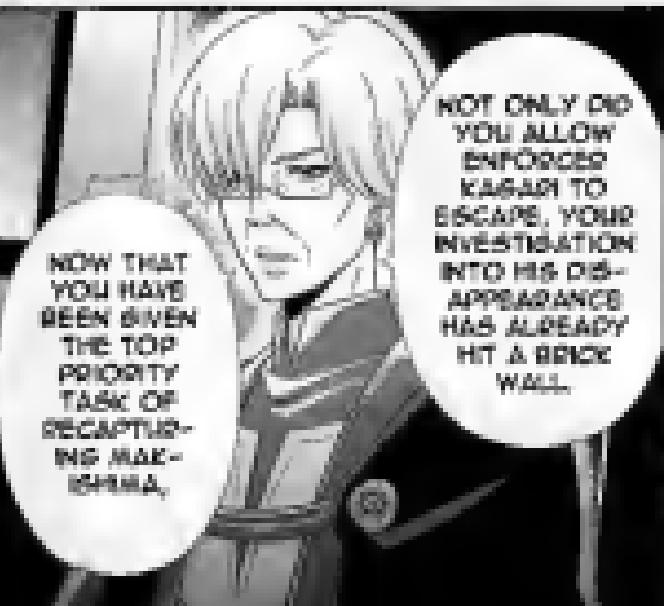


SO WHEN YOU NEXT APPREHEND HIM, I WANT YOUR TOP PRIORITY TO BE BRINGING HIM IN ALIVE.

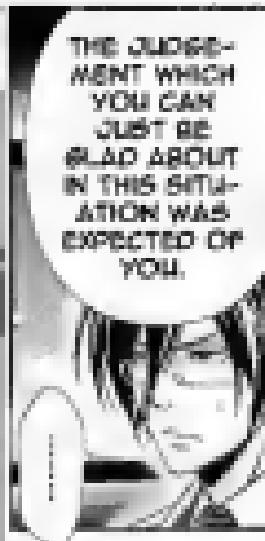
WE JUST HAVE TO HEAD WHAT HAPPENED DIRECTLY FROM MAKISHIMA HIMSELF.



I'LL BE PUTTING DIVISION 1 IN CHARGE ONCE AGAIN.



NOT ONLY DID YOU ALLOW ENFORCED KAGAMI TO ESCAPE, YOUR INVESTIGATION INTO HIS DISAPPEARANCE HAS ALREADY HIT A BRICK WALL.





YOU'VE GOT
THE PERFECT
OPPORTUNI-
TY TO
SWEEP YOUR
BLUNDER
UNDER THE
RUG.



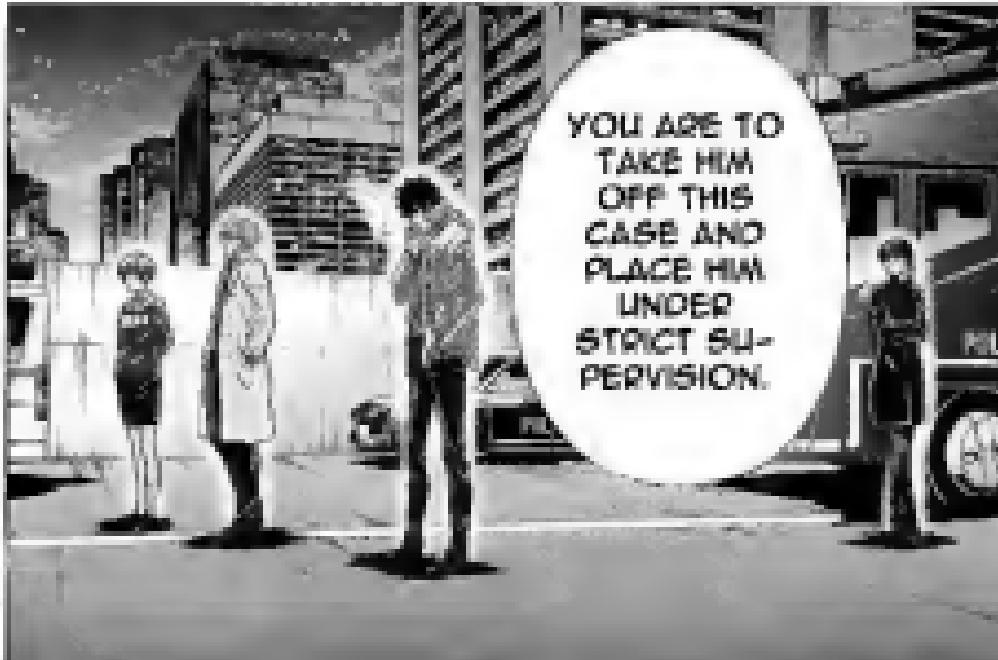
AND
ALSO,
ABOUT
ENFORC-
ER KOU-
SAN
SHINYA,

BUT...



I HOPE
YOU APPRECIATE
THE CONSIDERATION
I'M SHOWING
YOU AS
YOUR CHIEF.

THE EVALUA-
TION AND THE
MY HELP TO
THE COMMUNAL
AFFAIRS DIVISION
FIRST DI-
VISION IN
CHARGE WHO
SUCCEEDED
ONCE IN
CATHERINE
BASOSHIMA IS
THIS WAY.



YOU ARE TO
TAKE HIM
OFF THIS
CASE AND
PLACE HIM
UNDER
STRICT SU-
PERVISION.



YOUR
TOP PRI-
ORITY IS
MAKISHI-
MA
SHOU-
GO'S
SAFETY.

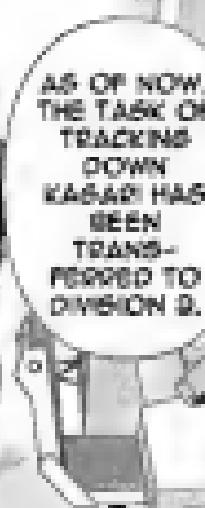


WHAT
DO
YOU
MEAN?

DIDN'T
I
JUST
TELL
YOU?



WE AT DI-
VISION 1
ARE IN
CHARGE
OF TRACK-
ING DOWN
MAKISHIMA
SHOUSHO.



AS OF NOW,
THE TASK OF
TRACKING
DOWN
KABADI HAS
BEEN
TRANS-
FERRED TO
DIVISION 2.

THESE ARE THE CHIEF'S ORDERS.

I WANT YOU TO WORK WITH ANALYST KARANO-MORI TO BACK US UP.

ENFORCED KOUJAMI, YOU ARE TO REMAIN WITHIN SUPERIOR HEAD-QUARTERS.

DON'T YOU THINK IT'S A BIT STRANGE THAT THE CHIEF WOULD ORDER ME OFF THE CASE?

SAY...

IT SUGGESTS THAT THE MOST IMPORTANT THING HERE IS MAKISHIMA'S SAFETY, AND THAT STOPPING HIM FROM COMMITTING SUICIDE IS MERELY A SECONDARY OBJECTIVE.

WE CAN'T EVEN SAY WE'RE OUT TO APPREHEND HIM, REALLY.

YOUR ATTITUDE OF DUTIES IS BECAUSE THEY'RE TOO EMOTIONAL AND THOUGHT-LESS.

IT WOULD BE IMPOSSIBLE.

BY ONLY THAT REASON, IT'S OKAY, IS THE STAFF WHO ISN'T ENOUGH TO REMOVE EVEN MORE?

TO ACT AS
HIS BODY-
GUARDS.

MORE
LIKE
WE'VE
BEEN
OBLI-
GED

EVEN IF WE
MANAGE TO AP-
PREHEND HIM
AGAIN, I'M SURE
THE CHIEF IN-
TENDS TO USE
HIM FOR SOME
OTHER PURPOSE.

OUR TOP
BRASS
DON'T
INTEND
TO
JUDGE
HIM.

YOU
HEARD
WHAT HE
SAID
WHEN HE
CALLED
ME,
DIDN'T YOU?

WHAT
ARE
YOU
SAYING
THAT
ON?

HE MEN-
TIONED
"THE TRUE
FORM OF
THE SHINYA
SYSTEM".
HE HAS AL-
READY DIS-
COVERED ...

AM I
WRONG
?

MORE
LIKE
WE'VE
BEEN
OBLI-
GED



THE INNER WORKINGS THAT NONE OF US KNOW ANYTHING ABOUT.



MAKISHIMA PROBABLY KNOWS WHETHER THAT'S TRUE OR NOT.



WE ALL
KNOW
SOMETHING'S
UP, KOU.

TO START
WITH,
WHOSE
BODY
WAS THAT
BEING
TAKEN
OUT
FROM THE
SHTE?



I
GUESS
YOU'RE
RIGHT.

YOUNG
BARK-
ING UP
THE
WRONG
TREE.

BUT THE
DETAILS
ARE TOP
SECRET.
THE IN-
VESTIGA-
TORS
WOULDN'T
KNOW THE
ANSWER,
EITHER.

NEXT TIME
KOURA-
MI-SAN
MEETS
MAKOSHIMA,
KOURA-
MI-SAN
WILL KILL
THAT MAN
SURELY.

AT
THAT
TIME...



朱守常

監制